



A CLEVELANDI KONVENCIO

Lelkesedéssel írtunk a New York-i, New Brunswick-i és Palm Bay-i országos konferenciáról. Azt hallottuk akkor innen-onnan, hogy ennél szebb, lelkiebben gazdagabb konvenció nem lehet. Az Úr bőségkosarából azonban még mindig árad a szép és a jó s a clevelandi konferencia igazolta: igenis lehet többet kérni, remélni és kapni az Úrtól.

Az említett legutóbbi konferenciák sorában a clevelandi gyűlés olyan szép és gazdag volt, amelyre 25—30 év óta nem emlékszünk.

Mi teszi a konferenciát széppé?

Egyrészt a résztvevők száma. Kérdeztük is: honnan került elő annyi magyar? Eljöttek, amint mondták, mert hallani akarják a magyar szót. A szépséghez járul a lelki táplálék. Szeretet volt a fő téma, erről a tárgyról szóltak **Cserepka János**, **Smith Henrik** és **Dr. Udvarnoki Béla** magyar nyelvű előadásai, ezért az ügyért buzdították imára a konferencia népét **id. Sebestyén János** és **Balla Emil** testvérek. Kellémessé tette az együttléte az eredményes tárgyalás és a krisztusi békesség szellemében lefolyt eszmecsere. A szeretetről nem csak szó volt. Megnyilvánult ez a meleg kézfogásokban, a testvéri ölelésben és boldog mosolyban.

Amikor eltávoztunk, ismét kérdeztük: lehet ennél szebb? Megint az Úrra hivatkozunk és azt mondjuk lehet: ha ilyen lelkülettel és hittel megyünk Bridgeportba 1985-ben. A konferenciákat Krisztus jelenléte és szelleme teszi áldásossá és emlékeztetéssé.

A clevelandi konvenció különlegessége az volt, hogy a befogadó testvériség nem egy magyar baptista gyülekezet, hanem különböző angol

gyülekezetekbe tartozó magyar baptista atyafiak csoportja volt. Ez a csoport csodálatos összetartással úgy fogadta a konvenció népét, mintha egy nagy magyar baptista gyülekezet fogadta volna.

A szorgalmas előkészítő bizottság elnöke, titkára, mindenese **Drescher Lajos** testvér és neje, **Friderika** volt. Lajos testvérünk szervező, előkészítő és beszerző munkája mindnyájunk részére kellemes meglepetést jelentett. A konferencia előkészítő

munkája és a gyűlés napjai alatti állandó gondoskodása olyan energia kifejtésről tett bizonyosságot, amelyet csak a belső, lelki ügybuzgóság gazdagságával lehet megmagyarázni. Lajos és Friderika mindenütt jelent voltak. De ott láttuk az előkészítő bizottság két tagját, **Orosz Attiláné** és **Chattó Lydia** nőtestvérünket, akik reggeltől estig végezték a regisztrálás munkáját. **Ifj. Sebestyén** testvér a jegyző asztalánál ült és szorgalmasan vetette papírra az eseményeket. **Benkó Kálmán**, **Marosi Béla** és **Orbán** testvérünk gondos szeméi nézték, hogy minden rendben menjen. Ezek a clevelandi testvérek hatan, heten rendkívüli nagy munkát végeztek.

Olvasóink sejtetik, hogy a résztvevők száma nagy volt. Valamikor 25—30 évvel ezelőtt láthattunk ennyi magyar baptista testvért együtt. És mivel ez a gyűlés magyar volt, az éneklés is az volt. **Gazi** testvérünk lelkesen vezette a dicsérő dallamokat. Felhangzott a magyar nemzeti imádság, a Himnusz is. **Dr. Bíró László** testvérünk a szűkre szabott idő alatt emlékeztetesen szép énekkart szervezett. Lelkesen, szép harmóniában énekeltek, s örömet szereztek.

Mivel nem volt helyi magyar prédikátor, **Bretz Tivadar** Omaha-i lelképásztor testvér látta el a vendéglátó házigazdai tisztet. Bretz testvér tehetségét és lelkesedését meggyőződésszerűen még sok éven át magyar szövetségünk szolgálatába fogja állítani. Az Úr mindig megajándékozza missziókat új erővel. Éppen ezért nagy bizodalommal nézünk előre.

A nőtestvérek ünnepi estjén újból az Úr színe elé hoztuk **Cserepka Já-**

REMÉNYIK SÁNDOR:

KEGYELEM

Először sírsz.
Azután átkozódsz.
Aztán imádkozol.
Aztán megfeszíted
Körömszakadtig maradék-erőd.
Akarsz, egetostromló akarattal —
S a lehetetlenség konok falán
Zúzd véresre koponyád.
Aztán elalélsz.
S ha újra eszmélsz, mindent újra kezdesz.
Utoljára is tompa kábultattal,
Szótalanul, gondolatlanul
Mondod magadnak: Mindegy, mindhiába:
A bűn, a betegség, a nyomorúság,
A mindennapi szörnyű szűrkesség
Tömlőcéből nincsen, nincsen menekvés!

S akkor — magától — megnyílik az ég,
Mely nem tárult ki átokra, imára,
Erő, akarat, kétségbeesés,
Bűnbánat — hasztalanul ostromolták.
Akkor megnyílik magától az ég,
S egy pici csillag sétál szembe veled,
S olyan közel jön, szépen mosolyogva,
Hogy azt hiszed: a tenyeredbe hull.

Akkor — magától — szűnik a vihar,
Akkor — magától — minden elcsitul,
Akkor — magától — éled a remény.
Alomfáidnak minden aranyágán
Csak úgy magától — friss gyümölcs terem.

Ez a magától: ez a Kegyelem.



Published semi-monthly by the
Hungarian Baptist Union of America
748 Fordham Rd., Palm Bay, Fla. 32905

Editor:
DR. BÉLA UDVARNOKI
609 Woodridge Drive
Murfreesboro, N.C. 27855
Tel.: (919) 398-4646

Contributing Editor:
REV. THEODORE BRETZ,
12569 Ohio Circle, Omaha, Nebraska 68164
Tel.: (402) 551-6261

A szerkesztő bizottság tagjai:
Bogár József, Háló Barnabás, Molnár Balázs

Second Class Postage Paid and Entered at
Melbourne, Fla. and Additional Offices.

SUBSCRIPTION FEE \$12.00 per year

Send subscription and change of address to:
Hungarian Baptist Union of America
748 Fordham Rd., Palm Bay, Fla. 32905
Tel.: (305) 723-3288

FONTOS

Előfizetéseket és címváltozásukat kérjük
Hungarian Baptist Union of America
748 Fordham Rd., Palm Bay, Fla. 32905
A változtatásra kérjük számítsanak 8 hetet.
Lapzárás ideje 30 nappal a megjelenés előtt
minden hónap elseje és tizenötödike. Sür-
gős hírek a lap megjelenése előtt tíz nappal
beküldhetők.

Printed by Classic Printing Corporation
9527 Madison Ave., Cleveland, Ohio 44102

SZÖVETSÉGI VEZETŐK CÍMTÁRA:

Elnök: REV. JOSEPH BOGAR, 7852 Robinson Street, Allen Park, MI. 48101. Tel.: (313) 928-6099.

Alelnök: BARNABAS J. HALO, 655 Park Ave. New York, N.Y. 10021. Tel.: (212) 744-4742.

Titkár: REV. WILLIAM B. MOLNAR, 7005 Mine Creek Lane, Raleigh, NC. 27609 Tel.: (919) 847-3792.

Pénztáros: LOUIS DRESCHER, 2636 East 124th St., Cleveland, OH 44120. Tel.: (216) 231-0038.

Misszió és Irodalmi Bizottság elnöke: Mr. JOHN OSWORTH, 124 Front St., Mount Holly, NJ 08060. Tel.: (609) 267-7292.

Pénzügyi Bizottság elnöke: ELMER KISH, 924 Congress St., Fairfield, CT 06432. Tel.: (203) 259-3276.

Bethesda Otthon igazgatója: ERNEST J. KISH, 748 Fordham Road, Palm Bay, FL. 32905. Tel.: (305) 723-3288.

AN IMPORTANT NEW BOOKLET

MICHAEL KORNIA, AN APOSTOLIC HERO

(in English)

To be ordered from:

Dr. Bela Udvarnoki
609 Woodridge Drive
Murfreesboro, N.C. 27855

Price: \$1.80 U.S.A., \$2.20 Canadian.

nos és Dr. Cserepka Margit testvéreinket. Nevezett testvéreink a bolíviai misszió szolgálatból "nyugalomba" vonultak, hogy most nyugat Kanadában (British Columbia) letelepedjenek és ott folytassák a missziómunkát. Az Úr a küldetést nem vonja vissza, Istennél a kor nem számít. A jól szolgáló apostolait, amikor Ő jónak látja, magához hívja. Imában megköszöntük az Úr vezetését és kértük áldását Cserepka testvérék munkájára. Ezzel a kedves jelenettel éreztetni akartuk Cserepka testvérekkel, hogy ők a mieink és mi szeretettel gondolunk rájuk.

Jóleső érzéssel láttunk köztünk testvéreket Torontóból és Detroitból. A szeretetről nem csak beszéltünk, hanem ki is fejeztük örömünkkel. Köztünk üdvözölhattuk Dr. Szenohrászki János és neje testvéreket Magyarországról. Testvérünk bemutatva vetített képekben az utóbbi években Magyarországon épült baptista imaházakat. Egyik-másik új imaház modern stílusa, formája és nagysága nagyon tetszett a képeket néző testvéreknek.

Szenohrászki testvér átadta a magyarországi baptista testvérek üdvözlését. Konvenciónk pedig lelkesedéssel felkérte az elnökséget, hogy közvetítse magyarországi és romániai magyar testvéreinknek a gyűlés szívéllyes testvéri köszöntését.

A konvencióról felvett képek, amelyeket jelen számunkban hozunk, közölnek sok mindent, amit a betű nem képes kifejezni. A képekből és a mondanivalóból marad az Evangéliumi Hírnök következő számába is.

A konvenció jeligéje a szeretet volt, a konvenció utáni érzésünk hálaadó szava pedig ez:

"Áldjad én lelkem az Urat és el ne feledkezzél semmi jótéteményéről."

U.

A tökéletes szépséget és igazságot e földön sohasem fogjuk teljesen megismerni, de kutatni nagyon is érdemes. (Robert Buchanan)

A Károli-Biblia egy könyv, amely ha minden más magyar nyelvű könyv elpusztulna, egyedül is visszadná nyelvünk szépségét és erejét. (Idézet)

A konvención elhangzott pénzügyi jelentés

(Kivonat)

Mielőtt rátérnék a pénzügyi jelentésre, szeretnék erről a konvencióról néhány szót szólni. Ez az első eset, hogy a Magyar Baptista Szövetség egy olyan városban tartja meg az évi közgyűlését, ahol nincsen gyülekezet. A múltban három magyar gyülekezet működött Clevelandban. Az idők folyamán a tagok angol nyelvű gyülekezetekhez csatlakoztak. Két évvel ezelőtt az a gondolat vetődött fel, hogy mivel Clevelandban és annak környékén még mindig sok magyar él, talán kíváncsi lenne egy közgyűlést Clevelandban megtartani. A konferenciát szeretttük volna a Párma Heights-i Baptista gyülekezetben megtartani, mert abban a gyülekezetben olyan sok a magyar, hogy egy új magyar gyülekezetet lehetne alapítani. A pármái gyülekezet örömmel hívta meg szövetségünket. A hagyományos ünnepi vacsora megszervezésében azonban olyan akadályok merültek fel, amelyeket nem tudtunk megoldani. A fairviewi baptista templom azonban megfelelt minden követelménynek és ezért sajnálatos kellett lemondani a pármái gyülekezetnek.

Köszönetünket szeretném kifejezni Baranyi, Benkó, Chatto, Marosi, Orbán, Orosz és Sebestyén testvéreknek, akikkel együtt dolgoztam a konferencia megszervezésében. Nagy segítségünkre volt Kish Elemér testvér a meghívók kinyomtatásában. Köszönjük Kish Ernő testvérnek, hogy a meghívókat borítékozta és postázta. Köszönjük Bretz lelkipásztortestvérnek, hogy elvállalta a vendéglátó lelkipásztori szolgálatot és a velejáró sok munkát.

Nagy örömmel köszöntjük Gerzsenyi Lászlóné testvért, aki Magyarországról jött, hogy résztvehessen ezen a konferencián. Gerzsenyi testvérék öt és fél évig szolgáltak Clevelandban. A clevelandi új-magyar gyülekezet akkor élte fénykorát. Visszatérésük után a gyülekezet kezdett szétesni, s a gyülekezet tagjai más gyülekezetekbe olvadtak bele. Gerzsenyi testvérék itt lettek sok

barátot szereztek a magyar és amerikai közösségben és akik ma boldogan emlékeznek Gerzsényi Máriával az elmúlt szép időkre. Gerzsényi testvérek méltóképpen képviselték hazájukat.

Szeretnék most rátérni a pénzügyi beszámolóra. Tavalyi beszámolómban hangsúlyoztam, hogy éveken át kiadásaink magasabbak voltak a bevételnél és hogy a mérlegünk ismét pozitív lett. Ma ismét kellemes jelentést közölhetek. Bevételünk nagyobb volt, mint kiadásunk.

Bevételünk 24 658 dollár volt. Ezzel szemben kiadásunk 21 239 dollár volt. A Vér testvér végrendeletében a szövetségre hagyott ingatlan tiszta bevétele 2 556 dollár volt.

Mint minden évben, kiadásunk legnagyobb tétele az Evangéliumi Hírnök kinyomtatása. Előfizetési díjban 4 379 dollár folyt be. Könnyen látható tehát, hogy a 12 dolláros előfizetési díj nem fedezi a költségeket.

Értékeljük ezt a lapot, mint magyar nyelvű missziómunkánk lényeges eszközét. Sokan az előfizetési díjon felül támogatják az Evangéliumi Hírnököt. Adakozásként 2 607 dollár érkezett be. Ha nem is vagyunk már nagyon jártasak a magyar nyelvben, rendeljük meg és adjuk tovább olyanoknak, akiknek a magyar nyelv még mindig a legjobban értett és beszélt nyelv.

Missziómunkások segélyezésére 3 664 dollárt fordítottunk. Bevételünk 84%-a missziómunkára ment. Kamatbevételeink 3 335 dollár volt.

Készpénzállományunk 39 474 dollár. Ebből az összegből szabadon rendelkezhetünk 26 490 dollár felett.

Ez évi költségvetésünk 26 460 dollár, amely összeg a konvenció alatti tárgyalások közben egy kissé módosulhat.

Ha 26 490 dollár felett rendelkezhetünk, akkor hogyan lehet egy 26 460 dolláros költségvetést előterjeszteni?

Mi hiszünk és bízunk Istenben. Meg vagyunk győződve arról, hogy minden munka, amit az Úrért teszünk, meg lesz jutalmazva. Minden dollárt, amit az Úr szőlőjébe fektetünk, magasan kamatozik és gazdagon térül meg.

Költségvetésünk tétele között szerepel:

- az Evangéliumi Hírnök támogatása,
- missziómunkások segélyezése,

- segítség templom építésre és
- szükségben szenvedő testvérek támogatása.

Ezek a tételek 20 240 dollárt képviselnek. Költségvetésünk maradó összegét különböző célokra tételizzük.

Kedves Testvérem, szeretnél részese lenni ennek a magyar missziónak? Én szeretnék és tudom, hogy sokan mások is. Minden segítséget, mint a

A FILIPPIBELIEKHEZ ÍRT LEVÉL KINCSEIBŐL

(Filippi 4:8—23)

XIV.

1. Nagy lélektani és tapasztalati tényről társulunk az apostol a 4. rész 8. versében. Azt tanácsolta: "... ezekről gondolkozzatok." A gondolat a tett szülőanyja. Ha jót akarunk cselekedni, gondolkozzunk a jó dolgok felett. Hét olyan értéket említ Pál, aminek megszerzésére érdemes törekedni. Ezek: igazság (valóság), tisztesség, igazságosság, kedvesség, jó hírűség, erény és dicséretreméltóság.

A felsorolt javakat nem elemizzük. Az elemzést az apostol is az ol-

Ahogy a rossz 'nem jár egyedül', úgy a jó is megsokszorozva jön.

vasókra bízta. Gondolkozzanak rajta. De hozzátett a javakhoz egy nagy jutalmat: "... és a békesség Istene veletek lesz." Ha Isten jelenlétét érezzük, akkor békességünk lesz, bármit is tesz lelkünk ellensége. Ahogy a rossz 'nem jár egyedül', úgy a jó is megsokszorozva jön.

2. Pál megköszöni a támogatást, amit Filippiből küldtek. Hála volt az adományért, de tudtára adta a gyülekezetnek, hogy az ajándékot nem várta. Ez a mentegetőző nyilatkozat Pálnál nem álszerénység volt. Erre mutat a 11—14. versekben írt magyarázat: tudok szűkölködni, tudok alázatos lenni, tudok éhezni. Ha volt miből, akkor bővülködött és hálát volt. Élete alkonyán tanítványához, Timótheushoz írt levelében közli, hogy szerénységével nem veszített semmit s bizonyosságot

múltban, a jövőben is az Evangéliumi Hírnökben nyugtázzuk.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik segítettek szövetségünk misszió munkáját és támogatták szövetségünk elveit.

Az Úr áldása legyen szövetségünk munkáján és az Úr tartsa kegyelmében szövetségünk minden egyes tagját.

Cleveland, 1984. július 12. *Drescher Lajos*
Szövetségi pénztáros

tett arról, hogy az istenfélelemmel járó megelégedés nagy nyereség (I. lev. 6:6).

Ha bőségben volt, hálát adott, ha szűkölködött, nem panaszkodott. De nehogy ezért a dicséretreméltó tulajdonságáért őt magasztalják, siet kijelenteni, hogy mindez nem az ő érdeme, nem az ő keresztyénisége. Minderre Krisztus képesítette, legyen övé a dicséret. Ahogy az apostol ezt közli, az maga egy hatalmas prédikáció: "Mindenre van erőm a Krisztusban, aki engem megerősít."

A "mindenre" szót vonatkoztathatjuk a 8. versben olvasható lelki javakra és a 11, 12. versben leírt krisztusi erényekre. A rosszat elkövetni könnyű, ahhoz nem kell segítség. A jó követésében és cselekvésében a hívőt Isten ereje segíti.

3. Köszönetképpen bátorító kívánsággal és biztosítással ajándékozza meg az őt támogató testvéreit. Nem a szokásos 'Isten áldjon', 'Isten fizesse meg' szavakkal hálálkodott, hanem azt a határozott meggyőződését közölte filippibeli testvéreivel, hogy a jutalom nem fog elmaradni.

Isten csodálatos módon 'tölti be szükségleteinket'. Ad, ami szükséges és ezért dicsérjük, vagy ha nélkülözünk, akkor megajándékoz türelemmel, kitartással, és a szükségben is hálát adunk.

mert: "... az én Istenem be fogja tölteni minden szükségleteket." (19. v.)

Isten csodálatos módon 'tölti be szükségleteinket'. Ad, ami szükséges,

és ezért dicsérjük, vagy ha nélkülözünk, akkor megajándékoz türelemmel, kitartással, és a szükségben is hálát adunk.

4. Nem csoda, hogy az apostol ezt az örömtől áradó levelet Isten dicsőítésével és a kegyelem magasztalásával zárja. Ehhez a levélhez ilyen 'zárszó' illik.

Két olyan versben tiszteli az Urat, amely verset érdemes minden Bibliát olvasónak megtanulni, és mint az 'Úri Imát' gyakorta megismételni.

"Az Istennek pedig a mi Atyánknak dicsőség mindörökkön örökké! Ámen."

"A mi Urunk Jézus Krisztusnak kegyelme legyen mindnyájatokkal! Ámen."

*

Ezzel a részlettel lelki kincs-szedettségünk végére érkezünk. Bízunk abban, hogy az olvasók is annyi örömet találtak a gazdag lelki értékekben, mint az író. Ebben az apostoli levélben még nagyon sok kincs van, amire az író az idő és a lapterjedelem szűke miatt nem mutathatott rá, vagy pedig amit gyarlósága miatt nem vett észre. Aki talál több kincset, az dicsőítse az Urat érte.

U.

ÓHAZAI HÍREK



Bemerítés Miskén — Március 4-én 6 megtért ifjút merített be *Mónus Dániel*, a gyülekezet "ügyintéző lelkipásztora". Az evangélium hirdetését *Makrai Zoltán* III. éves szemináriumi hallgató végezte.

A magyarországi protestáns "Egyházi Sajtó Szolgálat" 1984. április 15-i angol nyelvű száma értesít, hogy a "Presidium of the Moscow Congress of World Religions" (Az Egyházak Világkongresszusa Moszkvai Elnöksége) kerekasztal konferenciát tartott április 2–4 között. A megbeszélés tárgya a légűr (space) fegyvermentesítése volt. Ezen az ülésen Dr. Tóth Károly budapesti református püspök is tartott beszédet.

Az ilyen konferenciákat Moszkvában csak a szovjet kormány engedélyével, vagy éppenséggel rendezése-

NŐK ROVATA

Rovatvezető: BOCSA SÁRA



Nő konf. elnök: **Bányai Sándorné**
Alelnök: **Ifj. Sebestyén Jánosné**
Titkár: **Newman E. Rose**
Pénztáros: **Mrs. Henry Austin**

A családi oltár

Minden keresztyén apa állítson fel otthon családi oltárt és gyűjtse köré minden nap családját a Biblia olvasására, imádkozásra, és ha lehet, énekel való dicsőítésre. Az apa távollétében ez az anya feladata. Ne engedjétek, hogy bármi miatt elmaradjanak! Enélkül nem tudjátok az Úrnak nevelni gyermekeiteket. Nem elég, ha az apa külön olvassa a Bibliát, imádkozik, és a család is külön ugyanezt teszi. Hadd lássa a család az apa imádkozását és hallja értük való könyörgését. "Az imádkozó apa emléke nem egy kísértéssel küzdő gyermek számára volt már erős menedék" — írta egy hívő.

A Jeremiás 10:25-ből szóló üzenet mutatja, hogy Isten nemcsak egyénként várja neve segítségül hívását, hanem a családoktól is. "Önts ki haragodat ama nemzetekre, amelyek nem ismernek téged és ama nemzetségekre (családokra), amelyek nem hívják segítségül a Te nevedet."

ben lehet tartani. Vajon a szovjet kormány arra kíváncsi, hogy mit tanácsolnak a keresztyén egyházak a fegyverkezés csökkentése ügyében, vagy pedig mivel ismerik a keresztyénység befolyását nyugaton, bölcsen felhasználják ezt a lehetőséget propagandára?

Megérhetjük még, hogy az istentagadó, vallásüldöző kormányok be fogják választani a béke-papok vezetőségét a hadsereg vezérkarába tanácsadóknak.

Két baptista orgona-szakos ifjú szereplése a budapesti Zeneakadémián. — Április 27-én orgona-tanszéki hangversenyen két fiatal baptista testvér mutatkozott be. Az egyik *Révész László* harmadéves akadémiai hallgató, a másik *Tóka Szabolcs* IV. éves hallgató. Révész László két igényes orgonaművet játszott: C. Frank szimfonikus darabját és J. S. Bach C-moll fűgáját.

Tóka Szabolcs Petr Eben, Jancek és J. S. Bach műveiből játszott. Örömmel üdvözljük két fiatal magyar testvérünket sikeres zeneakadémiai szereplésük alkalmából.

Kedves keresztyén apa, ez a harag a te családdra is kiömlik? Segítségül hívja az Úr nevét családdod? Valaki ezt írta egykor: "A család imádság nélkül olyan, mint a ház tető nélkül, védtelenül ki van téve a viharoknak" — majd — "a család imádsága kizárja a veszedelmeket a házból éjjel és megnyitja az ajtót a kegyelem számára reggel."

Egy börtönlelkész írja: "Akármilyen eltévelyedett is egy ember, a családi tűzhely mellett tanult imádságokat, ígéket és énekeket nem felejt el soha."

Egy önféjú ifjú megnyerése.

Egy apának zabolátlan és nagyon engedetlen fia volt, aki a családtagok életét is veszélyeztette. Semmi módon, sem jutalmazással, sem szeretettel, sem megfélemlítéssel, sem pedig erővel nem boldogultak vele. Végül az apa elhatározta, hogy javító-nevelő iskolába küldi. Elment ezért az iskola igazgatójához, aki keresztyén volt, és elmondta neki a baját. Az igazgató egyetértett a fiú felvételével és iskolai neveltetésével, de a dolgok végleges rendezése előtt még kérdezett valamit az apától: "Mindent megpróbált és mindennel kudarcot vallott a fiúnál? Próbált vele imádkozni is?"

"Nem" — felelt a meglepett apa.

"Nos — mondta az igazgató —, menjen haza és imádkozzék vele. Úgy gondolom, nem foglalkozhatom az ügyével, amíg meg nem próbálták az otthoni, mégpedig a jelenlétében való imádság erejét."

Az apa elmondta, hogy idáig nem tudott imádkozni családjá jelenlétében, és nem volt bátorsága "felállítani a családi oltárt". Az igazgató kérte, hogy menjen haza, aznap este 8 órakor gyűjtse össze a családot, olvasson el előttük egy fejezetet a Bibliából és imádkozzék velük. Ugyanakkor ő és felesége imádkozik majd értük.

Hazaérve az apa elmondta feleségének az igazgató kérését. Felesége elmondta, hogy már régóta nyugtalanítja őt a mulasztásuk és kérte férjét, ne tétovázzon tovább, hanem kezdjék el a családi áhítatok tartá-

sát még aznap este 8 órakor. Megígérte, hogy mindent előre elrendez.

Vacsora után az anya megkérte a gyerekeket, hogy csináljanak pattogatott kukoricát, és a megátalkodott fiát, Lacit bízta meg az irányítással. Ez volt egyik kedvenc szórakozása, így anyja elérte, hogy aznap vacsora után nem ment el csavarogni. Amikor készen voltak, anyjuk azt mondta a gyerekeknek, hogy 8 órára gyűljenek össze a konyhában, ott kellemes meglepetés várja őket.

Nagy Biblia került az asztalra. Apjuk — egész testében remegve — elmondta, hogy idáig szegyenletesen elhanyagolta legfontosabb kötelességét és a legfőbb családi jót. Mától kezdve azonban minden megváltozik és szerinte már másnap mindenki boldogabb lesz. Azután elolvasott egy fejezetet a Bibliából és letérdelt imádkozni. Felesége és gyermekei követték, kivéve Lacit. Ő meredten ült, sápadt, komor arccal.

Az apa először nem talált szavakat belső vívódásának kifejezésére. Azután eszébe jutott, hogy az igazgató és felesége imádkoznak érte, s abban a pillanatban megoldódott a nyelve és buzgó imádságba kezdett.

Laciért, tévelygő fiáért való buzgó esedezéssel fejezte be imádságát, kérte Istent, hogy mindnyájan hajtassák lázadó akarataikat Krisztus igájába. Ebben a pillanatban Laci felállt, odament az apjához, melléje térdelt, karját a nyaka köré fonta, és zokogott: "Ne hagyj abba, apám! Imádkozz tovább! En már megpróbáltam Istenhez könyörögni, hogy tisztítsa meg a gonosz szívemet, de úgy éreztem, az imám nem ér fel Hozzá. Ha te is imádkozol velem, meghallgatja imánkat."

Az egész család megrendülten, könnyek között állt fel. Két nővére elmondta, hogy titokban már régóta imádkoztak érte, és kijelentették, ez életük legboldogabb órája. Laci tökéletesen megszeliődött. Odaadta apjának a csüzliját, amellyel aznap is fenyegette őket, és megígérte, hogy nem fog többé bajt csinálni. "Bocsássatok, ó bocsássatok meg apám, anyám, testvéreim!" — kiáltotta.

Milyen hatalmasan bizonyítja ez az eset is a családi közös imádság átalakító erejét. Bárcsak ez az igaz történet megragadná minden apa szívét!

R. K. Campbell
(A keresztyén otthon)

Képek a clevelandi konvencióról



A nőszövetség vezetői:

Balról-jobbra: Kish Ernőné, elnök; ifj. Sebestyén Jánosné, alelnök; Háló Barnabásné, pénztáros; Bányai Sándorné, volt elnök.



A szombat déli kirándulók csoportja



Kép az ünnepi vacsoráról

June at Bethesda

June has been another busy month at Bethesda. There is always so much to be done and so little time in which to do it.

Your Home has had another blessed month. God has shown His love for us in so many ways. In our program of activities alone, we have had so many beautiful people performing volunteer service for our residents. This shows that people care about the welfare of our senior citizens. Our waiting list at this time is longer than it has ever been. We have eleven people waiting for openings in our Home and twenty-six waiting for the completion of our efficiency units. To God be the glory for all things.

A number of our old-time Hungarian Baptist residents are still with us and although they are growing older, they are still managing quite well. Mary Pavlik (New York), a 22 year resident of our Home, continues to enjoy herself here in our Home. She loves her Lord and she faithfully attends church. Alex Raduly (Hemet, Calif.) is another faithful man of God. He is 96 years old and is in reasonable health. Steve Matyas is also a faithful follower of the Lord. His wife, Isabelle, had to be placed in a nursing home just recently, but Steve visits her faithfully and prays much for his wife's recovery. Rose Szasz, age 95, from Los Angeles, Calif. is another dear soul who still attends church services on every occasion possible. My own mother, Theresa Kish (Bridgeport), age 91, is also a beloved resident of our Home. She too is faithful to her Lord and attends all church functions without fail. Helen Repasy (Bridgeport) is also a resident of our Home. Helen too loves her Lord and is faithful in attending church. In addition, Helen helps in our kitchen by seeing to it that the tables are properly set with the needed utensils and food. There are many other beautiful people in our Home who

love and appreciate all those who help make their lives just a little more acceptable and pleasant. This is Bethesda, and all of this is possible because of your support and prayers.

Construction on our efficiency wing began on June 25th. We will be in quite a turmoil for the next six months during the construction period, but after that we will be once again back to normal and serving even a larger number of our beloved senior citizens. I will keep you apprised of our progress as time passes. In the meantime, please uphold us in your prayers and remember that we are still looking for one hundred of God's children who would be willing to contribute \$1000.00 for this project. We have already had some responses, but we are in need of many more. Won't you please make this a matter of prayer and concern for us?

God bless you all.

Sincerely,

Ernest J. Kish

Executive Director

*

Given in loving memory of Elizabeth Bacso:

Mr. and Mrs. Peter Bayduke, Wadsworth, Ohio, \$25.00; Hazel and Clara Luntsford, Wadsworth, Ohio, \$2.00; Mr. and Mrs. James Patterson, Akron, Ohio, \$20.00; Mildred Propst, Wadsworth, Ohio, \$3.00; Nancy Pegano, Wadsworth, Ohio, \$10.00; Helen Zeffer, Wadsworth, Ohio, \$5.00; Lida McDowell and son George, Wadsworth, Ohio, \$10.00; Mr. and Mrs. Elmer Homonai and brother and sister, Wadsworth, Ohio, \$30.00; Mr. and Mrs. Robert Wolf, Wadsworth, Ohio, \$20.00; Mr. John Bacso, Wadsworth, Ohio, \$55.00; — \$200.00.

Contributions to Building Fund:

Maria Eifert, Vero Beach, Fla, \$100.00; Esther Meyer, Edgewater, Fla, \$62.00; Victor Kovach, Brooklyn, N.Y. \$300.00; Elmer and Rose Kish, Fairfield, Ct., \$350.00; Louis Olan, Palm Bay, Fla, \$100.00; Mr. and Mrs. John Fodi, PTE-Claire P2 Canada, \$50.00; Mr. and Mrs. Ralph Fenicle, Bethlehem, Pa. \$50.00 — \$1,012.50

Other contributions:

Julia Molnár, Boca Raton, Fla. \$25.00; Bethesda Baptist Church, Palm Bay, Fla. \$85.00; Julia and Margaret Vargo, Hemet, Calif. \$15.00; Alex Raduly, Palm Bay, Fla. \$10.00; Helen Davis, Melbourne, Fla. \$100.00; Julia Farkas, Catskill, N.Y. \$10.00; Edward and Lorraine Kish, Fairfield, CT \$10.00; Ed and Martha Benedict, Missoula, Mont. \$10.00; Hungarian Baptist Church, New York, N.Y. \$25.00; Mary Toth, Bridgeport, CT. \$10.00; American Hungarian Baptist Women's Convention, \$200.00; Silliman Memorial Baptist Church, Fairfield, CT. \$21.00; Mr. and Mrs. Ernest J. Kish, Palm Bay, Fla. \$30.00; — \$551.00 — Total: \$1,763.50

The Baptist Retirement Home



Elmer Kish, dean of students at one of Connecticut's high schools, has retired after 37 years of service. Elmer had served his "kids", his country and his God in a very effective way during the past 37 years. He was well liked by his students and his colleagues alike. During his retirement party, it was said that Elmer always made time to do something for anyone who had a need. Almost 200 people gave him a standing ovation for his services to the community and to his "kids". Their wish to him was that he will continue to serve his fellowman in an effective way and to keep serving his God and community as he did in the past.

Elmer is a member of our Silliman Memorial Baptist Church in Bridgeport and he is chairman of the Board of the Bethesda Baptist Retirement Home. He has also been a faithful worker within the Hungarian Baptist Union. We wish for him peace and contentment in all that he will do in the future. It was the author Robert Browning who wrote:

Grow old along with me!

The best is yet to be,

The last of life for which the first was made;

Our times are in His hand

Who saith: "A whole I planned

Youth shows but half; trust God, see all nor be afraid".

*

The Evangeliumi Hírnök sends greetings to Elmer on the occasion of his retirement. Our Hungarian Baptist Mission is grateful for his untiring and faithful service to our Union. Elmer really cannot and will not "retire". He will be busy in other fields of service. We wish him further happy engagement and occupation. (Editor)

A megnyitott Biblia milliónyi kedves meglepetéssel szolgál.

(George Herbert)

*

Isten teremttette őt is, fogadjuk el hát testvérünknek. (Shakespeare)

BIBLIA MAGYARAZO



1984. szeptember 2.

PÁL MEGTÉRÉSE

(Ap. Csel 7:59—60; 9:3—8;
Galátzia 1:11—15)

Saul-Pál nevével István vértanú halála történetében találkozunk először. Ő is egyezett a halálos ítélettel és jelen volt a megkövezésnél. Ez a néhány megjegyzés mutatja, honnan hívta el és emelte ki őt az Úr. Mielőtt Pál történetével foglalkoznánk, lelkünk István vértanú méltatására vezet.

1. István utolsó szavaiból megtudunk két fontos és követésreméltó dolgot. (A) István megbékélt Istennel. Az Úrnak ajánlotta lelkét. Ez dicső elmúlás. (B) Megbékélt embertársaival, még gyilkosaival is és imádkozott érettük. Ilyen a bölcs ember, a hívő előkészülete az örökkévalóságba.

2. Saul megtérése gyökeres életváltozás és nem vallásváltoztatás volt. A nagy változás sorrendje ez volt: Vonulás Damaskusba az Úr követői ellen. Porbahullás, átmeneti vaklás és isteni figyelmeztetés. Megalázkodás és engedelmség. Kész lett annak az akaratát teljesíteni, akit üldözött. Ez a teljes megfordulás, a megtérés képe.

Az első kemény lecke, amit Pálnak el kellett fogadnia az volt, hogy azoktól kellett tanulnia, akiket fogásba akart vinni. A rabbi iskolában szerzett tudás nem volt elég. Krisztus útját nem ismerte. Erről az útról a szerény, eddig ismeretlen hívő Ananiástól kapott oktatást.

Pál megtérését nem csupán a teni akarás és szolgálatkészség igazolta, hanem alázatos magatartása is. Nem mondta azt, amit sok balga embertől hallunk: "Engem senki ne tanítson."

3. A damaskusi oktatás után Pál tovább tanult. Az első leckék vétele után, amit az Úr szolgáitól kapott, kész volt a magasabbfokú tanulmányokra. (A) Ezt az oktatást magától az Úr Jézustól kapta. Az iskola a pusztában volt. Egyedül akart lenni az Úrral, ahol sem az emberek, sem az anyagiak nem zavarják. Az Úrral való közösséget még a gyülekezeti közösségnél is előbbrevalónak tartot-

ta. A gyülekezeti közösségbe is csak azok tudnak beilleszkedni, és benne örömet találni, akik már előbb az Úrral közösségbe léptek.

(B) Az Úr iskolájában, a pusztai elmélkedésben Pál csak egy tantárgyat vett, ez az Örömhír, az Evangélium volt. Ez az egy tárgy betöltötte a szívét és arra indította, hogy mint örömet, és nem vallást, hirdesse úgy a zsidóknak, mint a pogányoknak. Az örömet mindenki szereti terjeszteni. Amikor előbbi életviselkedésére gondolt, maga is belátta, hogy bűntudást érdemelt volna s helyette kegyelmet kapott. Ez volt az örömhír magva. Ezt hirdette boldogan.

*

Aranymondattal: Galátzia 1:15, 16.

*

Napi áhítat:

Aug. 27. H. Ap. Csel. 7:51-8:1
Aug. 28. K. Ap. Csel. 8:1—8
Aug. 29. Sz. Ap. Csel. 9:1—9
Aug. 30. Cs. Ap. Csel. 9:10—19
Aug. 31. P. Ap. Csel. 9:20—30
Szept. 1. Sz. Galátzia 1:1—10
Szept. 2. V. Galátzia 1:11—17

1984. szeptember 9.

A HIT ÚTJA AZ IGAZI ÚT (Róm 1:1—17)

A Rómába írt levélből vett leckék magyarázatához bártortalanul, erőnk és ismeretünk fogyatékoságának az érzésével kezdünk. Ez a levél elmélyült üzenetet és magasröptű közleményt tartalmaz. Az a néhány pont, amit leckénk szövegéből kiemelünk, főképpen arra lesz jó, hogy Bibliát tanulmányozó testvéreink figyelmét felhívjuk a tartalom gazdagságára, és további elmélkedésre biztassuk.

1. (A) Bemutatkozás: Pál, Jézus Krisztus szolgálója. Krisztust vallotta Urának. Az Úr nevében ír. Ő, Pál csupán szolga (rabszolga), Krisztus küldötte (apostola). Amit ír, azt parancsra írta.

(B) Mestere, az Úr Jézus, testileg Dávid sarja, de amint szent élete, szenvedése, halála és feltámadása bizonyította, Ő volt az, akit a próféták megjövendöltek. A földi bizonyítékokhoz járul a "szentség Lelke", a Szentlélek bizonyágtétele. Krisztus az Isten Fia, az Üdvözítő.

2. Ez a Krisztus, Pál Ura, az őt követőknek ad egy új nevet és jelleget: szentek. A szentek Isten szeretetei, akiket az Úr megáld kegyelemmel és békességgel. Ez a nép a Krisztusban valóban hívő nép.

3. A második pontban leírt hívők alkotják Krisztus népének a közösséget. Megértjük, miért vágyakozott Pál a közösséggel való találkozásra. Őt pontban írja le a római lelki közösség értékeit.

(A) Hálát ad érettük. Szép ima lehetett ez. Nem könyörgött érettük, mintha bajban lettek volna, hanem hálát adott, mivel léteznek és örülnek.

(B) Hit-hírük volt. Amit a gyülekezet tesz, az lesz a hír. Amit a gyülekezet hisz, az is közhírré lesz.

(C) A gyülekezet lelki kincsekben gazdag. Ad és kap. A lelki javak a hívők szívéből jönnek és a közösségben ezeket megosztják. Manapság azt tartják, a felekezeti és egyháztagok, hogy a lelki kincsek csak a szószékről jönnek.

(D) A Károli fordításban olvasható "együttes felbuzduljunk" kifejezést (12. v.) az új magyar fordítás "bátorodjunk" szóval hozza. A görög szó betűszerinti jelentése: együtt vigasztalódjunk. Mind a három fordítás jó, és mindháromban benne van az apostol gondolata: a hívő közösség épít, lelkesít és bátorságot ad.

(E) A 13. versben található kifejezés, hogy "köztetek nyerjek valami lelki gyümölcsöt" mutatja Pál szerénységét és lelki testvérei magasra értékelését.

4. A 15—17. versekben az apostol közli felfogását a krisztusi élet kötelességéről és a meggyőződéséről.

(A) Az örömmüzenet terjesztése minden hívő feladata.

(B) Az Evangélium elfogadásában öröm és üdvösség van.

(C) A hívő hisz Isten igazságában, Isten ítéletében. Ezzel a hittel tesz bizonyosságot az Úrról.

*

Aranymondattal: Róma 1:17

*

Napi áhítat:

Szept. 3. H. Zsidókhöz 11:1—9
Szept. 4. K. Zsidókhöz 11:10—16
Szept. 5. Sz. Zsidókhöz 12:1—6
Szept. 6. Cs. Róma 1:8—17
Szept. 7. P. Róma 14:1—10
Szept. 8. Sz. Róma 15:25—33
Szept. 9. V. Róma 16:1—5, 25—27

U. B.

A Bibliát a sátán is idézi saját céljaira. (Shakespeare)

*

Jó és rossz — mindkettő kamatos kamatokkal fizet. (C. S. Lewis)

Mr. L. Bankuti
465 Brook Street
Palm Bay, Fla. 32905

12-84

(USPS 716300)

8. oldal

1984. augusztus 15.

SECOND
CLASS
POSTAGE
PUBLICATIONS

POSTMASTER: Send Form 3579 to
Hungarian Baptist Union of America
748 Fordham Rd., Palm Bay, Fla. 32905

Erőteljes hívók

(Bírák 16)

Sámsonra úgy emlékezünk, mint a legerősebb emberek egyikére. Ezért a sátán is felfigyelt rá. A sátán mindig felfigyel azokra, akik erősek, akik kiállnak Isten ügye mellett, hogy el ne mulassza támadásukat. Valahogy, a lelki munkásokat mindig meg akarja akadályozni célkitűzésükben.

Ismerek egy lelkészt, aki szívvel-lélekkel harcol a bűn ellen a szószék-ről, életében, televízió és rádió, s ezért szinte állandó támadások érik, mert a sátán nem tudja elviselni eredményeit. De Isten óvja és használja életét!

Testvérem! Ha sokan támadnak istenfélelmedért, erődért, akkor nézz Jézusra, "aki az előtte lévő öröm helyett kereszttel szenvedett" s általa érte el a legnagyobb eredményt; a benne hívők megváltását. A lélekmentés támadással jár, de mindent megér!

Sámson Delilán keresztül kísértette a sátán. Ha bűnre csábítja, akkor isteni ereje elmegy — gondolta. Ezért, ezt a szülei által Istennek rendelt embert, ott támadta, ahol leggyengébb volt. Delila addig gyötörte, míg bűnre kényszerítette. Sámson ott csúszott el, amikor levette szemét Istenről és Delilára nézett. Szelelem csapdájába esett, s ezzel elvesztette esztét, elárulta isteni erejének titkát és Istenét; s használhatatlanná vált.

Szelelem, paráznaság, lopás, csálás, stb., mind a sátán csapdája, mellyel még Isten gyermekeit is támadja; s főleg az erőtelteket.

Munkahelyen, vagy utazás közben összeismerkednek, naponta órákat töltenek együtt idegen férfiak és nők. Otthon van szerető lelettársuk, de ha a sátán látja erejüket, szívükben érdeklődést kelt a más felesége vagy férje után. S ha fel tudja lobbantani Isten gyermekeiben a helytelen gondolatokat és kívánságokat,

akkor nyert ügye van, mert onnan csak egy lépés a paráznaság; s mert közben is, míg csak a szemek és gondolatok terelődnek rossz irányba, az isteni erő már elmegy tőlük.

Aztán csalni is könnyű. Csalni lehet idővel, erővel, tehetséggel, pénzzel, stb. Például, ha van egy erős, istenfélő dolgozó; senki sem tudja, hogy a munkapad, az íróasztal, a rajztábla vagy a kutató munka mellett minden fizetett időt hasznos munkára fordít, vagy nem. A sátán kísértheti: "úgysem tudja meg senki, hogy mit teszel! Foglalkozz egy kicsit a magad ügyeivel is!" Egyszer csak azt veszi észre, hogy hitélete hanyatlik, Isten áldása elmarad és erőt veszített. Kis, ártatlannak látszó csalás gyümölcstelen hívővé tette. A sátánnak ez volt a terve!

De azt már senki ne mondja, hogy Isten gyermeke lothat is! — Mondhatná valaki. Nem? Isten gyermekei immúnisak ezzel a kísértéssel szemben? Távolról sem! Ha a sátán rászedheti őket, hogy csak egy ceruzát, papírt, csavart, cukorkát vagy gyógyszer stb., hazavigyenek a munkahelyről, akkor már loptak. Lehet, hogy senki sem látta, senkinek nem hiányzott a tárgy, senkinek nem ártott a dolog, de próbáljon meg az ilyen lelket menteni és imádkozni! Akkor azt fogja észrevenni, hogy eredménytelenné vált. Lopásért erőt veszített!

Na, de gyilkossá nem válhat egy erőteljes hívő — gondolja sok ember. Dehogyan is nem! A biblia azt tanítja, hogy aki gyűlöl valakit, az már gyilkos. S mivel bőven akad gyűlölkedő, meg nem bocsátó, tövist hordozó keresztyén, így azt kell megállapítanunk, hogy van "gyilkos" hívő is. Erre is a sátán kísértése folytán jutottak, mert erőtlenné akarta látni őket.

Azonban kábítószerek szenvedélyesévé Isten gyermeke igazán nem

válhat! — feltételezi sok tudatlan. Ebben a kísértésbe is könnyen beleesik az, akinek testi jóléte a gyengéje. Nem kell sok hozzá, csak ideges álmatlanság; s a hívő is szenvedélyes altatószeressé válhat. Vagy ártatlannal céllal fogyást ígérő szerekekhez nyúlás, s a hívő is azon kaphatja magát, hogy a szer uralja, nem ő a szert. Vagy komoly betegség, melyben a kábítószerek, vagy fájdalomcsillapítók segítségével tud csak létezni, aztán a baj múltával nehéz feladni. Ilyen, és ehhez hasonló esetekből bőven akad, s ez is azt mutatja, hogy a sátán furfangos. Ott támadja a hívőt, ahol gyenge. Mindent megtesz, hogy erejét elvegye.

Folytathatnánk tovább a sátáni csapdák és bűnök felsorolását, de ennyi is elég ahhoz, hogy belássuk, hogy a sátán gyengének és használhatatlannak akar látni minket; Isten meg erősnek és használhatónak. Ezért, Isten gyermeke! Ha valahol már megcsalt a sátán, megbuktál, erőt veszítettél, akkor megtört szívvel vallj bűnt, kérj bocsánatot, hagyd el végleg a bűnt, s igényeld vissza a régi erőd; mert Sámson élete arra is tanít, hogy a bűnt-valló, bűnbánó, bűnt elhagyó hívő számára van bocsánat és új, eddiginél nagyobb Isten dicsőítő erő! Ha viszont még nem tudott eltántorítani a sátán, akkor nézz Jézusra állandóan. Imádkozz Szent Lelkének erejéért folytatlagosan, olvasd ígétét naponta, kövesd utasítását mindenben, s kerüld a bűnt és kísértés helyét és alkalmát még távolról is; hogy erőd folyamatos, bizonyágtételedd erőteljes, imádságod hatásos, és életed Istent dicsőítő legyen és maradjon.

Mátrai Mihályné jegyzetéből

Mosolyogjunk

Kérdés és felelet Budapesten: Miért építjük a szocializmust? — Mert ez is jobb, mint dolgozni.

"Mi nők tegyük az első dolgot első helyre. Ne aggódjunk azon, hogy a férjek szeme mindig a pénzen van mindaddig, amíg a pénzt a mi kezünkben tartjuk."

(Ivy Baker Priest)

Munkátlanág kíváncsúnak látszik, de az igazi megelégedést a munka adja. (Anne Frank)